



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA ITOOBIYA
DHOOL GAZETA
Somali Regional State of Ethiopia
የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price ብር	Dhool Gazeta Waxaa Soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya	☒ 392
Bayaanka Tirsi 173/2009 Bayaanka miisaaniyada 2010 SMI ee Dawladda Deegaanka Soomaalida ItoobiyaBog 1	አዋጅ ቁጥር 173/2009 <input type="checkbox"/> 2010 በጀት ዓመት የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የበጀት አዋጅ..... ገጽ 1	Proclamation No. 173/2017 2010 Budget Proclamation of Somali Regional State of EthiopiaPage 1

BAYAAN TIRSI 173/2009
BAYAANKA MIISAANIYADA
DAWLADDA DEEGAANKA EE
S.M. 2010

Maadaama ay lagama maarmaan noqotay in wakhitigeeda la ansixiyo Lana qaybiyo miisaaniyada loo qoondeeyey Xafiisyada Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya ee Sanad Miisaaniyadeedka 2010 TI, sida uu dhigayo qodobka 47(2, S) Dastuurka Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya, Dawlada Deegaanku waxay awood u leedahay inay diyaarsato maamushana Miisaaniyadeeda.

Maadaama ay lagama maarmaan noqotay in si rasmi ah loo bayaamiyo Miisaaniyada Dawladda Deegaanka ee Sanad Miisaaniyadeedka 2010 ee Itoobiya, si waafaqsan qodobka 62(7) ee Dastuurka Jamhuuriyada Demoqraadiga Federaalka Itoobiya ee uu Golaha Federaalku u dajiyey nidaamka loo qaybsanayo Dakhliga wadaaga ah ee Dawladda Federaalka iyo Dawlad-Deegaaneyada, iyo sidoo kale Miisaaniyada kabista ee ay Dawladda Federaalku siiso Dawladd Deegaaneyada.

አዋጅ ቁጥር 173/2009

2010 በጀት ዓመት የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የበጀት አዋጅ

ለ2010 ገ.ም የበጀት ዓመት የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግስት ለሚከናወኑ ሥራዎችና አገልግሎቶች የሚያስፈልገውን በጀት በወቅቱ በመፅደቅና ሥራ ላጁ ለማሻሻል በተሻሻለው የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግስት ሕቶ መንግሥት አንቀፅ 47(2.ሸ) መሠረት የክልሉ መንግስት የራሱን በጀት የማዘጋጀትና የማስተዳደር ሥልጣን ያለው በመሆኑ፤

2010 የበጀት ዓመት የክልሉ መንግስት በጀት በወቅቱ በማወጅ በማስፈለጉና በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ ሕቶመንግሥት አንቀጽ 62(7) መሠረት የክልልና የፌዴራል መንግስት ር. ብ. ክ አ ል አንቀጽ 62(7) መንግስት ለክልሎች ለሚሰጠው ድጎማ መጠን የፌዴራሽን ምክር ቤት ባወጣው ቀመር መሠረት በመሆኑ፤

PROCLAMATION NO. 173/2017

2010, THE REGIONAL GOVERNMENT BUDGET PROCLAMATION

WHEREAS, it has become necessary to approve and disburse on time the budgetary appropriation for undertakings by the Somali Regional State of Ethiopia during the 2010 (E.C.) Fiscal Year, pursuant Article 47(2.H) of the State constitution, it has the power to draw up and administer its budget;

WHEREAS, it has become necessary to proclaim officially the 2010 fiscal year, budget of the Regional State pursuant to Article 62(7) of the constitution of The Federal Democratic Republic of Ethiopia, the house of the federation decided and developed the formula to be followed in respect of sharing of the concurrent revenue as between Federal Government and Regional States as well as in respect of subsidies to be made to the Regional States by the Federal Government.

Wadarta Guud = **14,607,330,020**

(Toban iyo Afar bilyan, Lix boqol iyo Todoba Milyan, Sadex Boqol iyo Sodon kun iyo Labaatan Birr) Miisaaniyada Yoolasha Hiigsiga Horumar waara (SDG) oo dhan Birr 698,600,000 (Lix Boqol Sagaashan iyo Sideed Milyan iyo Lix Boqol oo Kun oo Birr).

Wadarta Guud ee Miisaaniyada Dawladda Deegaanka ee SM. 2010 T.1 = **15,305,930,020**

(Toban iyo Shan Bilyan Sadex Boqol iyo Shan Milyan, Sagaal Boqol Sodon kun iyo Labaatan Birr).

3: Miisaaniyada loo qoondeeyay mashaariicda looma wareejin karo miisaaniyada joogtada ah.

QAYBTA LABAAD

MAAMULKA MIISAANIYADA

4. Awooda Dawladda Deegaanka

1. Xafiiska Maaliyada iyo Horumarinta dhaqaalaha waxaa loo awood siiyey inuu fasaxo una qaybiyo dakhliga dawlada deegaanka iyo lacagaha kaleba caddadka halkan loogu qoondeeyay xafiisyadooda marka ay soo codsadan madaxda xafiisyada ay khusayso.
2. Xafiiska waxaa loo awood siiyay in uu qoraal ku sameeyo ciwaanka miisaaniyada la qoondeeyay, ciwaan hoosaadka mashruuca ama barnaamijka xafiiska dawlada, kolba ka uu yahay, waana in uu talaabada lagama maarmaanka ah ka qaataa isticmaalka dayn ama deeq kasta oo dheeraad ah haday tahay lacag iyo/ama wax ka duwan oo laga helo ilaha gudaha ama dibada looguna talo galay fulinta miisaaniyada mashaariicda ama barnaamijyada joogtada ah.
3. Qodobka 17aad ee bayaanka maamulka miisaaniyada deegaanka dib loo habeeyay waa in loo adeegsada qoraalada xisaabaadka uu xafiiska Maaliyada iyo Horumarinta Dhaqaaluhu u sameeyo si waafaqsan Qod-Hoosaadka 3aad ee bayaankan.

ድምር ብር = **14,607,330,020**

(አሥራ አራት ቢሊዮን ስድስት መቶ ስድስት ሚሊዮን ሦስት መቶ ሳላሳ ሺህ ሃፍ ብር ብቻ) እንደሁም ለቅድመ የልማት ግቦች ማስፈጸሚያ ስራዎች ላይ ብር 698,600,000 (ስድስት መቶ ስድስት ሚሊዮን ስድስት መቶ ሺህ ብር)

ለ2010 ጥም የበጀት ዓመት ለቅልሎ መንግሥት የተፈቀደ በጀት ቅጥር ትምር = 15,305,930,020

(አሥራ አምስት ቢሊዮን ሦስት መቶ አምስት ሚሊዮን ስድስት መቶ ሳላሳ ሺህ ሃፍ ብር) ለቅልሎ መንግሥት ወጪ ሆኖ እንዲከፈል በዚህ አዋጅ ተፈቅዷል፡፡

3. ለካታታ ፕሮጀክቶች ተመዘኛ በጀት ስራዎች ላይ ብር ስድስት ሚሊዮን ስድስት መቶ ሳላሳ ሺህ ሃፍ ብር ለማግኘት ይፈቀዳል፡፡

ቅጥር ሁለት

የበጀት አስተዳደር

4. የክልሉ መንግስት ሥልጣን

1. የክልሉ የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ከክልሉ ገቢና ከሌላ ምንጭ በሚመለከተው አካል የበላይ ሃላፊ በሚጠይቁበት ጊዜ እንዲከፈል ተፈቅዶላት ታዘዘ፡፡
2. ቢሮው ለመንግስት መ/ቤቶች የተመደብ የፕሮጀክቶችና ፕሮግራሞች ካፒታል በጀት በአርዕስትና በንዑስ አርዕስት በመለየት ይመዘግባል፡፡ በተጨማሪም ከውጪም ሆነ ከአገር ውስጥ ምንጭ በገንዘብም ሆነ በአይነት የተገኘውን ክርታና ብድር ለቋሚ ፕሮጀክቶችና ፕሮግራሞች ማስፈጸሚያ ለማሻሻል አስፈላጊውን ማስተካከያ እርምጃ እንዲወስድ ስልጣን ተሰጥቶታል፡፡
3. እንደገና በተሻሻለው የክልሉ ፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ አንቀጽ 17 መሠረት የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ በሚያወጣቸው የሂሳብ ቅጾችና ሌሎችም በመታገዝ የዚህ ንዑስ አንቀጽ (3) ተፈጻሚ መሆን አለበት፡፡

Total = **14,607,330,020**

(fourteen Billion, Six Hundred Seven Million, Three Hundred Thirty Thousand, Twenty Birr). As well as Budget The Sustainable development goals for birr = 698,600,000 (Six Hundred Ninety Eight Million, Six Hundred Thousand Birr).

Ground total of 2010 FY of

Regional State Budget =

15,305,930,020

(Fifteen Billion, Three Hundred Five Million, Nine Hundred thirty Thousand, Twenty Birr). Is hereby authorized to be paid to the Regional Government.

3:- No transfer shall be made from the capital budget appropriation to recurrent budget.

PART TWO

BUDGET ADMINISTRATION

4. Powers of The Regional State organs

1. The Bureau of Finance and Economic Development is hereby authorized and directed, upon the request of the heads of the concerned Government organs, to disburse out of the regional Government revenues and other funds the amounts appropriated herein.
2. The Bureau is hereby authorized to record on their appropriated budgetary head, sub-head, project, or program, as the case may be, and undertake all acts necessary for the utilization of any additional loan or aid in kind and/or cash obtained from foreign or local sources for carrying out capital project or recurrent programs of Public bodies.
3. Article 17 of the revised regional government finance proclamation shall apply to the accounts recorded and formats and discriptions issued by the Bureau of Finance and Economic Development pursuant to sub article 3 of this proclamation.

5: - Wareejinta Miisaaniyada

Iyadoo aan la jabinayn bayaanka maamulka miisaaniyada deegaanka qodobadiisa 17^{aad} ilaa 20^{aad}, kala wareejinta miisaaniyada waxaa loo fulinayaa sidan soo socota:

B) Golaha Hawl Fulinta ee Degaanka

1. Miisaaniyada caadiga ah ee loo qoondeeyay ciwaan (code) ama ciwaan xige (sub code) waxay u wareejin karaan ciwaan (code) ama ciwaan xige kale oo isla sanadaas miisaaniyad aan loo qoondeyn.
2. Miisaaniyada caadiga ah ee loo qoondeeyay xafiis ayay u wareejin karaan xafiis kale, marka ay timaad baahi noocaas ah oo uu Goluhu ku qanco.
3. Miisaaniyada mashruuc ee loo qoondeeyey xafiis ayay u wareejin karaan xafiis kale, marka ay timaado baahi noocaas ah oo uu goluhu ku qanco.
4. Qoondada miisaaniyada caadiga ah waxay u wareejin karaan miisaaniyada mashaariicda
5. Qoondada miisaaniyad kasta oo loo sameeyay degmooyinka oo aan la isticmaalin waxay u wareejin karaan adeegyada kale ee isla degmadaas.
6. Golaha hawl fulinta waxaa loo awood siiyay jajabinta miisaaniyada loo qoondeeyay mashaariicda cusub.
7. In ay qoondaynta miisaaniyada mashaariicda ee mashaariicda soo socotay waxay u wareejiyaan mashaariic cusub oo aan hore loogu qoondayn miisaaniyad.

5:- በጀት ዝውውር

በገለጹ ገጽጽናንስ አስተዳደር አዋጅ ከአንቀጽ 17 እስከ 20 የተመለከተው ያሉት ድንጋጌ-ች እንትተባብሩ ሆኖ የበጀት ገቢ-ባር በሚከተለው ሁኔታ ጁረግሟል።

ሀ). የክልሉ ካቢኔ አካል

1. ከገቢ ባር በጀት የተፈቅደላት የፕሮጀክት አርዕስት ወይም ንዑስ አርዕስት በበጀት ፕሮጀክት ላይ ለተያዘላት ሌላ ፕሮጀክት ገቢ-ባር።
2. ካቢኔው አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ለአንድ መሥሪያ ቤት የተመደበውን መደበኛ በጀት ወደ ሌላ መስሪያ ቤት የበጀት ገቢ-ባርን ሊፈቅድ ይችላል።
3. ካቢኔው አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ለአንድ መስሪያ ቤት የተመደበውን ከገቢ ባር በጀት ወደ ሌላ መስሪያ ቤት የበጀት ገቢ-ባርን ሊፈቅድ ይችላል።
4. ለመበኛ በጀት የተፈቀደውን ገቢ ገቢ ካቢኔው በጀት ማዛወር ይችላል።
5. ለወረዳዎች ከተፈቀደ በጀት ስራ ላይ ያልዋለ ማንኛውም አይነት በጀት ወደ ሌሎች አስፈላጊ ስራዎችና አገልግሎቶች ሊያዛወር ይችላል።
6. ካቢኔው ለዓመቱ ከተመደበው በጀት ለአዲስ ፕሮጀክቶች የበጀት ትልትል ገቢ-ባር ተቀብሎ።
7. ከገቢ ባር ፕሮጀክቶች ከተመደበው በጀት በበጀት ፕሮጀክት ላይ ለተያዘላት ገቢ ሌላ አዲስ ፕሮጀክት ያዛውራል።

5:- Budget Transfer

Without prejudice to the provisions of Articles 17-20 of Finance Administration Proclamation budget transfer shall be executed as follows:-

A) Cabinet of the Regional State

1. Transfer from the appropriation of codes or sub codes of recurrent budget to another code or sub code for which yearly budgetary appropriations have not been made.
2. Transfer of recurrent budget from one public body to the other can be made upon authorization of the cabinet Council.
3. Transfer from capital budget appropriation of a bureau to another bureau when the cabinet deems necessary.
4. Transfer of budgetary appropriations from recurrent budget to capital budget.
5. Transfer of unutilized budgetary appropriations made to woredas to other works and services within that woreda.
6. The Cabinet Council of State Government is hereby authorized to appropriate capital budget allocated for a new project.
8. Transfer from capital budgetary appropriations made for on going commitments to new projects which budgetary appropriations have not made in budget year,

T). Xafiiska Maalivada Ivo Horumarinta Dhaqaalaha

1. Iyada oo uu sideeda yahay qodobka 7 B(3) ee kor ku xusan, miisaaniyada caadiga ah ee loo qoondeeyay hal ciwaan/ciwaan xigeen ayuu u wareejin karaa ciwaan/ ciwan xigeen kale oo isla xafiiskaas ah ama xafiisyada hoos yimaad marka uu codsado xafiiska ay khusayso.
2. Miisaaniyada hal mashruuc loogu qoondeeyay hal ciwaan/ciwaan xigeen wuxuu u wareejin karaa ciwaan/ciwaan xigeen oo isla mashruucaas ah.
3. Miisaaniyada hal mashruuc loogu qoondeeyay hal ciwaan/ciwaan xigeen wuxuu u wareejin karaa ciwaan/ciwaan xigeenka mashruuc kale oo isla xafiiskaas ah marka uu sidaas ka soo codsado isla xafiiskaasi.
4. Miisaaniyada kaydka ee loo qoondeeyay mushaarooyinka iyo gunada wuxuu u wareejin karaa sixitaanka korodhka iyo mushaarka.
5. Miisaaniyada kaydka guud (Non Salary Contingency) wuxuu u wareejin karaa Miisaaniyada Caadiga ah iyo Miisaaniyada Mashaariicda, markuu ansixiyo Golaha fulintu.
6. Miisaaniyada caadiga ah ee loo qoondeeyay balan qaad hore ama hawlo la soo dhaafay (past commitments) wuxuu u wareejin karaa ciwaan iyo ciwaan xigeen kale.
7. Miisaaniyada joogtada ah ama Mashaariicda ee aan la isticmaal in waxaa uu u wareejin karaa bixinta daynta DDSI iyo baahida Miisaaniyadeed ee ku timaada Xafiisyada Dawlada.

ለ). የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ

1. ከዚህ በላይ በአንቀጽ 7 (ሀ)(3) መሠረት የተመለከተው አንቀጽበቀ ሆኖ ጉዳዩ የሚመለከተው ቢሮ ጥያቄ መሠረት በማድረግ በአንድ መ/ቤት ውስጥ ለአንድ አርዕስት ወይም ንዑስ አርዕስት የተመደበለትን መደበኛ በጀት ወደ ሌላ አርዕስትና ንዑስ አርዕስት ወይም ተጠሪ መ/ቤቶች ሊያዛውር ይችላል።
2. በጀት የተመደበለት የፕሮጀክት አርዕስት ጁም ንዑስ አርዕስት ወደ ሌላ የፕሮጀክት አርዕስትና ንዑስ አርዕስት ሊጠራ ይችላል።
3. ጉዳዩ በሚመለከተው ቢሮ ጥያቄ መሠረት በአንድ መ/ቤት ለአንድ ፕሮጀክት በአንድ አርዕስት ወይም ንዑስ አርዕስት የተመደበውን በጀት ወደ መ/ቤቱ ሌላ ፕሮጀክት አርዕስትና ንዑስ አርዕስት ለማዛዎር ይችላል።
4. ለጠቅላይ ስልጠና መጠባበቂያና ተያዘው በጀት ለአርከን ጭማሪና አዲስ ለተጠቀሰ የሥራ መደቦች የደሞወዝ ማስተካከያ ሊጠቀስ ይችላል።
5. ለልዩልዩ መጠባበቂያነት የተመደብ በጀት (ደመወዝ ያልሆኑ መጠባበቂያዎች) በካቢኔው ሲጠቀስ ት መትብኛና ካጠቃል በጀት ማዛወር ይችላል።
6. አስቀድሞ ባለ-ት ዓመታት ግዴታ-ች አ ተጠቃ መጠቀስ በጀት ወደ ሌላ አርዕስቶችና ንዑስ አርዕስቶች ማዛዎር ይችላል።
7. ለመጠቀም ሆነ ለካፒታል ፕሮጀክቶች ተፈቅዶ በስራ ላይ ያልዋሉ በጀት የክልሉ መንግሥት ዕዳ ክፍያና ሌሎች የመንግሥት መ/ቤቶች ጥያቄዎች ለመሸፈን ሊያዛውር ይችላል።

B) Bureau of Finance and Economic Development

1. Notwithstanding with a provision of Article 7(A, 3) hereof Transfer shall be made from appropriations for recurrent budget of one code/sub code within the same bureau or to another bureaus accountable to it, where requested by the concerned bureau.
2. Transfer From appropriations made for recurrent budget of a code or sub code to a code or sub code of the same project.
3. A budget appropriated for one project under a code or sub code shall be transferred to code or sub code of another project under the same bureau upon the request of the same bureau.
4. The budget appropriated for the contingency of salary and allowance shall be transferred upon the adjustment of salary scale and reclassification of the codes.
5. The budget appropriated for non salary contingency shall be transferred to recurrent and capital budget upon approval of the Cabinet Council.
6. From the appropriations under the recurrent budget made for past commitment shall be transferred to another codes or sub codes.
7. Unutilized recurrent or capital budget appropriations shall be transferred to cover the loan expenditure of the Regional State and other budgetary resquest from public bodies.

8. Qoondaynta miisaaniyada joogtada ee mushaaarooyinka iyo gunooyinka waxaa uu u wareejin karaa kharaashka hawl fulinta.

9. Qoondaynta miisaaniyad kasta oo loo sameeyay degmooyinka ama Maamul Magaaloooyinka oo aan la isticmaalin Sanad Miisaaniyadeedka dhexdiisa waxay u wareejin karaan baahiyaha kale ee isla Degmada ama Maamulka Magaalada ah, marka Golaha fulinta Degmada ama Maamulka Magaaladu uu soo ansixiyo.

OAYBTA SADEXAAD
OONDAYNTA MIISAANIYADA
2010

6. Miisaaniyada Guud ee Deegaanka

Kabista Khasnada dhexe ee federaalka = **11,505,080,020**

Deeqda dibada ee Federalka = **34,250,000**

Dakhliga Deegaanka S.M.2010 T.I = **3,000,000,000**

Miisaaniyada Hadhaaga ah ee ka soo wareegtay SM.2009 T.I = **68,000,000**

Hiigsiga Yoolasha Horumarka Waara (SDG) ee Khasnada dhexe ee Federalka = **698,600,000.00**

Wadarta Guud ee Miisaaniyada deegaanka = **15,305,930,020**

(Toban iyo Shan Bilyan Sadex Boqol iyo Shan Milyan, Sagaal Boqol Sodon kun iyo Labaatan Birr).

7 (1) Miisaaniyada Xafiisyada Heer Deegaan

Miisaaniyada Caadiga ah = **3,226,544,000**

Miisaaniyada Horumarinta Mashariicda (marka lagu daro Miisaaniyada SDG) =

8. **ለደመወዝና አበል የተመደብሉት መጠኖች በጀት ወደ ስራ ማስጠበቅ ወጪዎች ሊጠቀሙ ይችላሉ።**

9. **ለወረዳዎች ወይም ለከተማ አስተዳደሮች የተፈቀደ ማንኛውም የበጀት ትግግር እና በበጀት ፕሮጀክት ውስጥ ሥራ ላይ ያልሞሉ በወረዳው ወይም በከተማው መስተጠር ም/ቤት ሲገኙ ጠቅላላ ጠቅላይ ገቢዎች የከተማው ሥራዎች ለማዋል ሊጠቀሙ ይችላሉ።**

ክፍል ሦስት
ጋፊት 6 የተፈቀደ በጀት

6. አጠቃላይ የክልሉ በጀት

ከፌዴራል ግምጃ ቤት ትግግር = **11,505,080,020**
ጥቅም ስራ ጠቅላይ ገቢዎች ሆድ ክርክር = **34,250,000**

ጋፊት 6 ጠቅላይ ገቢዎች ጠቅላይ ገቢዎች = **3,000,000,000**

ጋፊት 6 ጠቅላይ ገቢዎች የበጀት ቀሪ በጀት = **68,000,000**

ከፌዴራል ግምጃ ቤት ለምዕተ ዓመቱ የጠቅላይ ገቢዎች ግቦች ማስፈጸሚያ በጀት = **698,600,000.00**

የክልሉ ጠቅላላ በጀት ደምር = **15,305,930,020**

(አሥራ አምስት ቢሊዮን ሦስት መቶ አምስት ሚሊዮን ዘጠኝ መቶ ሳላሳ ሺህ ሃገር ብር).

7(1). ለጠቅላላ መ/ቤቶች ጠቅላይ በጀት

ለመጠኖች በጀት = **3,226,544,000**

ለከፊት በጀት (ግምጃ ፕሮጀክት ጠቅላይ ገቢዎች ግቦች በጀት ጨምሮ) = **6,250,154,012**
ትምር = **9,476,698,012**

(ዘጠኝ ቢሊዮን አራት መቶ ሰባ ስትስት ሚሊዮን ስትስት መቶ ዛጣና ስምንት ሺህ አሥራ ሁለት ብር ብቻ).

8. The recurrent budget appropriation for salaries and allowances shall be transferred to operational expenditures.

9. Transfer of unutilized budgetary appropriations made to woredas and City Administrations to other works and services within that woreda or city Administration upon the approval of the administrative Council of the woreda or the City Administrations.

PART THREE
BUDGET APPROPRIATION
FOR 2010 F.Y

6. For the Regional Government Budget

Subsidies from Federal Central treasury = **11,505,080,020**

Federal External Assistance = **34,250,000**

Revenue from the Region for 2010 F.Y = **3,000,000,000**

Budget forward from 2009 budgetary Appropriation = **68,000,000**

The sustainable development goals budget from federal treasury =

698,600,000.00

Ground Total Budget of the Regional State = 15,305,930,020

(Fifteen Billion, Three Hundred Five Million, Nine Hundred thirty Thousand, Twenty Birr).

7(1):- Budget For public bodies at Regional level

Recurrent budget = **3,226,544,000**

Capital budget (including the Budget for sustainable development goals) =

6,250,154,012

Wadar

9,476,698,012

**(Sagaal Bilyan iyo Afar Boqol iyo
Todobaatan iyo Lix Milyan, Lix
Boqol iyo Sagaashan iyo Sideed kun
iyo Toban iyo Laba Birr)**

6,250,154,012

Total

=

9,476,698,012

**(Nine Billion, four Hundred Seventy
Six Million, Six Hundred Ninety
Eight Tweleve Birr).**

7 (2) **Ilaha Miisaaniyada Xafiisyada Heer Deegaan**

Khasnada dhexe = 7,792,448,012
Dakhliga heer deegaan = 1,650,000,000
Deeqda dibada = 34,250,000
Wadar Guud = 9,476,698,012

(Sagaal Bilyan iyo Afar Boqol iyo Todobaatan iyo Lix Milyan, Lix Boqol iyo Sagaashan iyo Sideed kun iyo Toban iyo Laba Birr)

8 (1) **Ilaha Miisaaniyada Heer Degmo**

Kabista heer Deegaan (kabista Guud) = 4,003,535,855
Dakhliga Gudaha ee degmooyinka = 905,703,651
Wadarta = 4,909,239,506

(Afar Bilyan Sagaal boqol iyo Sagal Milyan, Laba Boqol Sodon iyo Sagaal kun iyo Shan Boqol iyo Lix birr)

8(2) **Ilaha Miisaaniyada heer Maamul Magaalo**

Kabista heer Deegaan = 475,696,153
Dakhliga Gudaha ee magaaloyinka = 444,296,349
Wadarta = 919,992,502

(Sagal boqol Toban iyo Sagaal Milyan iyo Sagaal boqol iyo Sagashan iyo Laba kun, Shan boqol iyo Laba birr).

Wadarta Guud ee Miisaaniyada Deegaanka ee SM 2010 = 15,305,930,020

(Toban iyo Shan Bilyan Sadex Boqol iyo Shan Milyan, Sagaal Boqol Sodon kun iyo Labaatan Birr).

11. **Waaajibaadka Dabagalka**

1. Xafiiska Maaliyada iyo Horumaarinta Dhaqaaluhu waa in uu dabagalaa islamarkaana hanti-dhawraa miisaaniyada xafiisyada heer deegaan, Degmo iyo Magaalo.

7(2). **ለገጠኝ ስጦት ለገጠኝ ስጦት የፋይናንስ ምንጭ**

ከግምጃ ቤት = 7,792,448,012
ከክልሉ ገቢ = 1,650,000,000
ከውጪ ክርታ = 34,250,000
ትምር = 9,476,698,012

(ዘጠኝ ቢሊዮን አራት መቶ ሰባ ስትስት ሚሊዮን ስትስት መቶ ዛጣና ስምንት ሺህ አሥራ ሁለት ብር ብቻ)።

8(1) **ለወረዳዎች የተመደብ በጀት የፋይናንስ ምንጭ**

ጠወረዳዎች ትግግ ከክልል ግምጃ ቤት = 4,003,535,855
ከወረዳዎች ገቢ = 905,703,651
ትምር = 4,909,239,506

(አራት ቢሊዮን ዘጠኝ መቶ ዛጣና ዘጠኝ ሚሊዮን ሁለት መቶ ሰላሳ ዘጠኝ ሺህ አምስት መቶ ስድስት ብር ብቻ)

8(1) **ለከተማ አስተዳደሮች ተመዝግቦ በጀት ምንጭ**

ከክልል የሚሰጥ ትግግ = 475,696,153
ከተሞችን ጠብቆ ገቢ = 444,296,349
ትምር = 919,992,502

(ዘጠኝ መቶ አሥራ ዘጠኝ ሚሊዮን ዘጠኝ መቶ ዛጣና ሁለት ሺህ አምስት መቶ ሁለት ብር ብቻ)

2010 በጀት ዓመት በቅላላ በጠቅላላ ትምር = 15,305,930,020

(አሥራ አምስት ቢሊዮን ሦስት መቶ አምስት ሚሊዮን ዘጠኝ መቶ ሰላሳ ሺህ ሃገር ብር)።

11. **የመቆጣጠር ሃላፊነት**

1. ጠቅላላ ግንዛብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ለጠቅላላ መ/ቤቶችና ያንዳንዱን ወረዳና ከተማ አስተዳደር ተመዝግቦ በጀት ጽቆማ ራሱ፣ ጽመሪ ምራሱ፣

7(2): **Source of Regional Sector Bureaus' Budget Appropriations**

Central Treasury = 7,792,448,012
Revenue at Region = 1,650,000,000
External assistance = 34,250,000
Sub Total = 9,476,698,012

(Nine Billion, Four Hundred Seventy Six Million, Six Hundred Ninety Eight Twelve Birr)

8(1) **Source of Finance Woredas' Block grant**

Subsidies from the Region (General Subsidy) = 4,003,535,855
Woredas' Domestic (internal) Revenue = 905,703,651

Total = 4,909,239,506

(Four Billion, Nine Hundred Nine Million, Two Hundred Thirty Nine thousand, Five Hundred Six Birr).

8(2). **Source of City Administrations Block grant**

Subsidies from the Region = 475,696,153
Cities domestic Revenue = 444,296,349
Total = 919,992,502

(Nine Hundred Nineteen Million, Nine Hundred Ninety Two thousand, Five Hundred Two Birr).

Ground total for the 2010 F.Y. of the regional state expenditure = 15,305,930,020

(Fifteen Billion, Three Hundred Five Million, Nine Hundred thirty Thousand, Twenty Birr).

11. **Duty to Inspect**

1. The Bureau of the Finance and Economic Development shall inspect and Audit the budgetary Appropriations for Regional public bodies, woredas and city Administrations, Block grant.

2. Xafiisyada maaliyadaha degmooyinka iyo magaalooyinku waa inay ka warbixiyan isticmaalka miisaaniyada loo qoondeeyey si waafaqsan hagayaasha uu bixiyo Xafiiska Maaliyada iyo horumarinta dhaqaalaha DDSI waana in uu caawiyaa una bandhigaa dhamaan dhokumantiyada la baadhayo.

12 **Mudada Dhaqangalka**

Bayaankani wuxuu dhaqangalayaa laga bilaabo maalinta Golaha Xil-dhibaanada Deegaanku meel mariyo.

Jijiga

waxaa la ansixiyay 6dii bisha Hamle

2010

CABDI MAXAMUUD CUMAR

MADAXWEYNAHA DDSI

2. የወረዳና የከተማ አስተዳደሮች የፋይናንስና ኢኮኖሚ ልማት ጽ/ቤቶች የወረዳውና የከተማ አስተዳደሩን በጀት አጠቃቀማቸውን በጠቅላላ ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ማሳሰቢያ ሰጥተው (ገቢና ወጪ) በማቅረብና ለምርመራ ትብብር ማድረግ አለባቸው።

12:- **አሻሻ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በክልሉ ም/ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ጅጅጋ ጠቅላይ ሚኒስትር 6 ቀን 2010 ዓ.ም

አብዲ መሀመድ ዑመር

የኢትዮጵያ ሴማሌ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት

2. The woredas and city Administrations Finance and Economic Development Offices shall report on the utilization of the appropriated budget in accordance with the guidelines provided by the Finance Economic Development Bureau of the Region and shall assist and avail all documents for inspection.

12. **Effective Date**

This proclamation shall enter into force as of the date approved by the Regional Council.

Done at Jijiga, this 13th day of July, 2017

ABDI MOHAMUD OMER

PRESIDENT OF ETHIOPIAN SOMALI REGIONAL STATE